

ED-V-S-Y-STWENTZIK



ED-V-S-Y-STWENTZIK



02.01 Vielen Dank,

dass Sie sich für ein Produkt der Firma edv-systemtechnik entschieden haben.

Bitte lesen Sie vor Aufstellung und Inbetriebnahme Ihres Gerätes unbedingt die Anleitung!

So vermeiden Sie Schäden, die durch unsachgemäße Aufstellung oder Bedienung hervorgerufen werden können. Ihr Pelletskessel wird Sie und die Umwelt lange mit einer optimalen Funktion verwöhnen.

Für Änderungen nach Drucklegung dieser Unterlagen und Druckfehler können wir leider keine Haftung übernehmen. Änderungen behalten wir uns vor.

02.02 Allgemeine Sicherheitshinweise



Vor Inbetriebnahme und Benutzung des Pelletskessels ist die Bedienungsanleitung vollständig zur Kenntnis zu nehmen!

- Der Pelletskessel muss von einem konzessionierten Fachhandwerker montiert und in Betrieb genommen worden sein.
- Das Touch Display ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie die Geräte zu benutzen sind. Kinder müssen dauerhaft beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie insbesondere nicht mit dem Touch Display spielen bzw. in Kontakt mit heißen Arbeitsflächen kommen.
- Für Folgeschäden jeglicher Art, die durch Ausfall oder Fehlfunktion des Gerätes entstehen könnten, wird keine Haftung übernommen.
- **Vor Arbeiten den Pelletskessel vom Stromnetz trennen!** Der Heizungsnotschalter bzw. die zugehörige Sicherung muss jederzeit leicht zugänglich sein. Der Betrieb des Kessels mit beschädigter Verkabelung ist verboten. Wenn die Verkabelung beschädigt ist, muß diese sofort durch einen qualifizierten Fachhandwerker ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Um die sicherheitstechnischen Abläufe und Funktionen zu gewähren, darf der Pellets -Kessel nur im Betriebszustand Standby vom Stromnetz getrennt werden.
- Beachten Sie, dass auch bei ausgeschaltetem Pelletskessel eine Netzspannung an der Elektrik (Pumpen, Motoren, Mischern, etc.) anliegt.
- Der Pelletskessel führt zyklische Reinigungs und Erhaltungsroutinen im ausgeschaltetem Zustand aus, daher sollte der Pelletskessel auch im Sommer nicht dauerhaft vom Stromnetz getrennt werden.
- 45 Minuten VOR der Lagerraumbefüllung ist der Pelletskessel auszuschalten! Die Befüllung des Lagerraumes darf erst durchgeführt werden, wenn im Display der Betriebszustand STANDBY angezeigt wird.
- Ersetzen Sie schadhafte oder defekte Bauteile nur durch Original HAPERO Re²-Ersatzteile.
- Entfernen, überbrücken oder außer Kraft setzen von Sicherheits- und Überwachungseinrichtungen ist verboten.
- Betreiben Sie die Anlage nur, wenn diese in einem technisch einwandfreien Zustand ist.
- Beseitigen Sie umgehend Störungen und Schäden, die die Sicherheit beeinträchtigen.
- Durch elektrische Entladung können elektronische Baugruppen beschädigt werden. Vor den Arbeiten geerdete Objekte berühren, um die statische Aufladung abzuleiten.
- Unterdrucktests dürfen nur in STANDBY Modus durchgeführt werden!



01.6 Wichtiger Hinweis



**Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Gerätes den Abschnitt Sicherheit und Vorschriften (Seite 2- 5).
Sie dürfen Ihr Gerät erst nach vollinhaltlicher Kenntnisnahme in Betrieb nehmen!**

06	Einbau des Touch Displays	
	15 kW Kessel myTouch	Seite 6
	25/35 kW Kessel myTouch	Seite 7
	15 kW Kessel Touch Display Internet	Seite 8
	25/35 kW Kessel Touch Display Internet	Seite 9
	Verkabelung am Leistugsteil	Seite 10
	Softwareupdate	Seite 11



02.03 Betrieb des Pelletskessels im Wohnraum



- Durch den Abbrand von Brennmaterial wird Wärmeenergie frei, die zu einer starken Erhitzung der Oberfläche des Pelletskessel, der Türen, der Tür- und Bediengriffe, der Sichtscheibe, des Rauchrohres und der Frontwand des Heizgerätes führen kann. Die Berührung dieser Teile ohne entsprechende Schutzbekleidung oder Hilfsmittel wie z.B. Hitzeschutzhandschuhe, ist zu unterlassen.
Machen Sie Ihre Kinder auf diese besondere Gefahr aufmerksam und halten Sie Ihre Kinder während des Heizbetriebes vom Pelletskessel fern.
- Das Abstellen von nicht hitzebeständigen Gegenständen auf dem Pelletskessel oder in dessen Nähe ist verboten.
- Legen Sie keine Wäschestücke zum Trocknen auf den Pelletskessel.
- Ständer zum Trocknen von Kleidungsstücken oder dgl. müssen außerhalb des Sicherheitsabstandes vom Pelletskessel aufgestellt werden **BRANDGEFAHR!**
- Beim Betrieb Ihres Pelletskessels ist das Verarbeiten von leicht brennbaren und explosiven Stoffen im selben oder in angrenzenden Räumen verboten.
- Die Ablage von Gegenständen auf dem Kessel (Lüftungsschlitze) ist verboten.
- Bei einem Betrieb ohne externe Luftzufuhr sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung des Aufstellungsortes.

02.04 Installation / Inbetriebnahme



- Die örtlichen EVU-Bestimmungen, VDE Vorschriften, Landesbauordnung, Feuerungsverordnung FeuVo, Fachregeln Heizungs- und Luftheizungsbau sind einzuhalten.
- DIN VDE 0100 Bestimmungen für das Errichten von Starkstromanlagen bis 1000V
- DIN VDE 0105-100 Betrieb von elektrischen Anlagen

In Deutschland kann die Feuerstätte erst in Betrieb genommen werden, wenn der zuständige Bezirksschornsteinfegermeister die Betriebserlaubnis erteilt hat.

Durch den Austausch der Steuereinheit (Touch Display) muss keine weitere Erlaubnis eingeholt werden.

02.05 Stromausfall

STROMAUSFALL - während des Heizbetriebes

Nach einem kurzen Stromausfall werden die Betriebsfunktionen (Heizen), die vor dem Stromausfall eingestellt waren, fortgesetzt. Dauert der Stromausfall etwas länger, geht der Pelletskessel in die Startphase (Reinigen, Materialversorgung, Vorbereiten, Zünden und Heizen), sofern eine Temperaturanforderung anliegt.

STROMAUSFALL - während der Startphase

Nach einem Stromausfall während der Startphase wird der Startvorgang wiederholt.

02.06 Wartung des Pelletskessels

Für die Wartung der Feuerstätte empfehlen wir den Abschluss eines Wartungsvertrages zwischen einem von HAPERO Re² zertifizierten Fachhändler und dem Betreiber.

Mit der richtigen Wartung erhöhen Sie die Wertstabilität und Lebensdauer Ihres Pelletskessels. Sie sparen wertvolle Ressourcen und schonen unsere Umwelt und Ihren Geldbeutel.

Es kann während der automatischen Reinigung des Pelletskessels zu einer Geräuscentwicklung (quietschen, scharren, etc.) kommen, dies ist mechanisch bedingt und weist auf keine Fehler hin.

02.08 CE Kennzeichnung



Es wird bestätigt, dass die bezeichneten Produkte den Vorschriften, insbesondere den Schutzanforderungen entsprechen, die in den Richtlinien der Europäischen Gemeinschaft zur Angleichung der Rechtsvorschriften über die elektromagnetische Verträglichkeit (89/336/EWG) und der Richtlinie zur Änderung der CE-Kennzeichnung (93/68/EWG), sowie dem Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten mit Stand vom 18.09.1998 festgelegt sind.

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, beinhaltet jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften. Die Sicherheitshinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten. Die Anhänge sind Bestandteile dieser Erklärung.

02.09 Normen / Richtlinien

Das Gerät sowie das Regelungszubehör entsprechen folgenden Bestimmungen:

EG-Richtlinien

- 2004/108/EG Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV-Richtlinie)
- 2006/95/EG Niederspannungsrichtlinie
- 2006/42/EG Maschinen (Maschinen-Richtlinie)

EN-Normen

- EN 14785

02.10 Gewährleistung / Garantie / Inbetriebnahme / Wartung



Garantieanspruch kann nur auf das Touch Display gewehrt werden.

Alle weitere Teile wie Leistungsteil, Erweiterungsplatinen oder mechanische Teile sind von der Garantie ausgeschlossen.

Softwareupdate

Die Steuerungssoftware kann per Plug & Easy (Windows PC Software) upgedatet werden.

www.myTouch.at

Plug & Easy

Lädt immer die neueste Steuerungssoftware und stellt diese zum Softwareupdate zur Verfügung

Konvertiert die Steuerungsdaten (Data-Logger) in eine Excel Datei.



06.01 Entfernen des 4 Tasten Displays

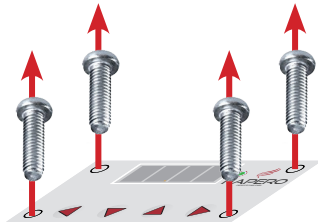


Der Pellets Kessel ist stromlos zu machen!



Entfernen Sie die linke Kessel Seitenverkleidung
Stecken Sie das Flachbandkable vom Stecker X 28 ab.
Bedienungsanleitung Serie 2013 Seite 38

Entfernen Sie die 4 Schrauben vom 4 Tasten Display. Die Elektronik mit dem Flachbandkable entfernen.

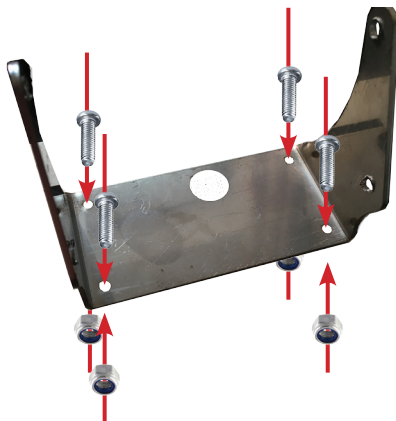


Entfernen Sie die Folie vom 4 Tasten Display



Ziehen Sie die Kabel vom myTouch Display durch das entstandene Loch.

Positionieren Sie die Halterung über den 4 Löchern und schrauben Sie die Halterung mit den beigelegten Schrauben an.



Verbinden Sie das beigelegte Kabel mit dem myTouch. Achten Sie darauf, dass das Erdungskabel mit der Schraube auf der Rückseite des Gehäuses befestigt wird.

Stecken Sie den drei poligen Stecker mit den drei Kabeln an der Buchse X29 an und den 3 poligen Stecker mit einem Kabel an der Buchse X25 an. In der Bedienungsanleitung Serie 2013 Seite 41 finden Sie die Buchsen / Stecker Bezeichnungen.

Stecken Sie das Erdungskabel an der vorgesehenen Erdungsanschluß am Leistungsteil an **Anleitung hier Seite 10**



Schalten Sie den Strom wieder ein. **ACHTUNG keine Bauteile auf dem Leistungsteil berühren!**

Ignorieren Sie die Fehlermeldung am Touch Display (Error 999)

Führen Sie am Leistungsteil das Update aus. „[Umbau] --> HZS517 --> myTouch TOUCH/01/02/03“ **Anleitung hier Seite 11**

Setzen Sie den Error 999 wieder zurück. Er darf nicht mehr erscheinen.

Der Pellets Kessel ist Stromlos zu machen!

Die linke Kessel Seitenverkleidung wieder montieren und den Strom wieder einschalten.

Geben Sie den Code 660104 am Display (Schloss) ein und führen Sie die Inbetriebnahme durch. **Die Inbetriebnahme Energiemanagement machen Sie bitte nicht, denn hier sind alle Parameter schon eingestellt!**

Nach der Inbetriebnahme können Sie den Kessel einschalten.

06.02 Entfernen des 4 Tasten Displays



Der Pellets Kessel ist stromlos zu machen!



Öffnen Sie auf der linken Kesselseite die Abdeckung für die Elektronik

Stecken Sie das Flachbandkable vom Stecker X 28 ab.

Bedienungsanleitung Serie 2013 Seite 38

Entfernen Sie die Schrauben am Kesseldeckel (hinten) und heben Sie diesen herunter.

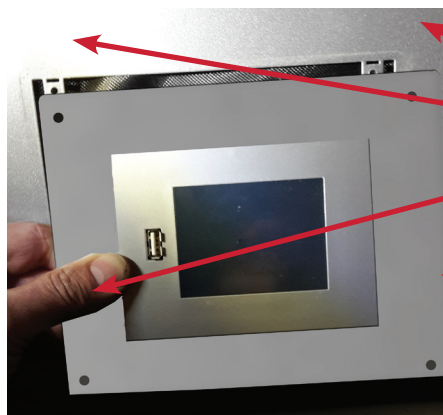
Entfernen Sie die 4 Schrauben von der Grundplatte des 4 Tasten Displays und ziehen Sie das Display mit dem Flachbandkabel heraus. Kontrollieren Sie dabei, dass das Flachbandkabel nicht am Steuerungsträger hängen bleibt.

Hängen Sie die obere Verkleidung aus. Dazu die Verkleidung leicht anheben und auf der linken Seite als erster aus den Schlitzten heraushebeln.

Stellen Sie die Verkleidung vorsichtig vor dem Kessel ab.



Verbinden Sie das beigelegte Kabel mit dem myTouch. Achten Sie darauf, dass das Erdungskabel mit der Schraube auf der Rückseite des Gehäuses befestigt wird.



4 x Schrauben von der Grundplatte „4 Tasten Display“.

Montieren Sie das myTouch mit den Schrauben von der Grundplatte „4 Tasten Display“.

Führen Sie das CAN Bus Kabel von oben, seitlich zwischen der Seitenverkleidung und der Kesselisolierung nach unten Richtung Leistungsteil

Stecken Sie den drei poligen Stecker mit den drei Kabeln an der Buschse X29 an und den 3 poligen Stecker mit einem Kabel an der Buchse X25 an. **Anleitung hier Seite 10**

Hängen Sie als erster die obere Verkleidung wieder ein.

Setzen Sie den Deckel wieder auf den Kessel auf.

Schalten Sie den Strom wieder ein

Ignorieren Sie die Fehlermeldung am Touch Display (Error 999)

Führen Sie am Leistungsteil das Update aus. „[Umbau] --> HZS517 --> myTouch TOUCH/01/02/03“ **Anleitung hier Seite 11**

Setzen Sie den Error 999 wieder zurück. Er darf nicht mehr erscheinen.

Geben Sie den Code 660104 am Display (Schloss) ein und führen Sie die Inbetriebnahme durch. **Die Inbetriebnahme Energiemanagement machen Sie bitte nicht, denn hier sind alle Parameter schon eingestellt!**

Nach der Inbetriebnahme können Sie den Kessel einschalten.

06.03 Entfernen des 4 Tasten Displays

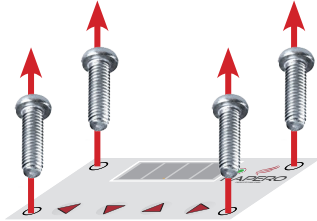


Der Pellets Kessel ist stromlos zu machen!

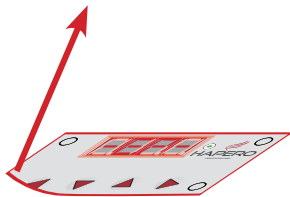


Entfernen Sie die linke Kessel Seitenvergleitung
Stecken Sie das Flachbandkable vom Stecker X 28 ab.
Bedienungsanleitung Serie 2013 Seite 38

Entfernen Sie die 4 Schrauben vom 4 Tasten Display. Die Elektronik mit dem Flachbandkable entfernen.

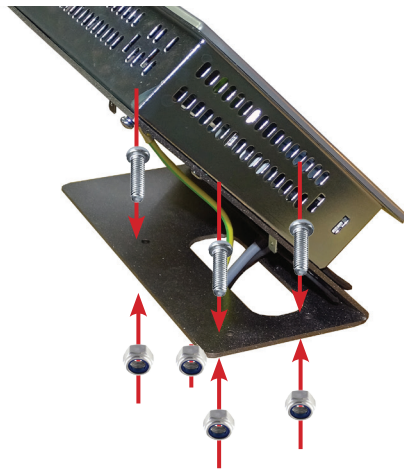


Entfernen Sie die Folie vom 4 Tasten Display



Ziehen Sie die Kabel vom myTouch Display durch das entstandene Loch.

Positionieren Sie die Halterung über den 5 Löchern und schrauben Sie die Halterung mit den beigelegten Schrauben an.



Stecken Sie den drei poligen Stecker mit den drei Kabeln an der Buchse X29 an und den 3 poligen Stecker mit einem Kabel an der Buchse X25 an. In der Bedienungsanleitung Serie 2013 Seite 41 finden Sie die Buchsen / Stecker Bezeichnungen.

Stecken Sie das Erdungskabel an der vorgesehenen Erdungsanschluß am Leistungsteil an **Anleitung hier Seite 10**

Schalten Sie den Strom wieder ein. **ACHTUNG keine Bauteile auf dem Leistungsteil berühren!**



Ignorieren Sie die Fehlermeldung am Touch Display (Error 999)

Führen Sie am Leistungsteil das Update aus. „[Umbau] --> HZS517 --> myTouch TOUCH/01/02/03“ **Anleitung hier Seite 11**

Setzen Sie den Error 999 wieder zurück. Er darf nicht mehr erscheinen.

Der Pellets Kessel ist Stromlos zu machen!

Die linke Kessel Seitenvergleitung wieder montieren und den Strom wieder einschalten.

Geben Sie den Code 660104 am Display (Schloss) ein und führen Sie die Inbetriebnahme durch. **Die Inbetriebnahme Energiemanagement machen Sie bitte nicht, denn hier sind alle Parameter schon eingestellt!**

Nach der Inbetriebnahme können Sie den Kessel einschalten.

06.04 Entfernen des 4 Tasten Displays



Der Pellets Kessel ist stromlos zu machen!



Öffnen Sie auf der linken Kesselseite die Abdeckung für die Elektronik

Stecken Sie das Flachbandkable vom Stecker X 28 ab.
Bedienungsanleitung Serie 2013 Seite 38

Entfernen Sie die Schrauben am Kesseldeckel (hinten) und heben Sie diesen herunter.

Entfernen Sie die 4 Schrauben von der Grundplatte des 4 Tasten Displays und ziehen Sie das Display mit dem Flachbandkabel heraus. Kontrollieren Sie dabei, dass das Flachbandkabel nicht am Steuerungsträger hängen bleibt.

Hängen Sie die obere Verkleidung aus. Dazu die Verkleidung leicht anheben und auf der linken Seite als erster aus den Schlitzten heraushebeln.

Stellen Sie die Verkleidung vorsichtig vor dem Kessel ab.

Montieren Sie das Touch-Display mit den Montagekrallen wie auf dem Bild unten gezeigt.

Führen Sie das CAN Bus Kabel von oben, seitlich zwischen der Seitenverkleidung und der Kesselisolierung nach unten Richtung Leistungsteil

Stecken Sie den drei poligen Stecker mit den drei Kabeln an der Buschse X29 an und den 3 poligen Stecker mit einem Kabel an der Buchse X25 an. In der Bedienungsanleitung Serie 2013 Seite 41 finden Sie die Buchsen / Stecker Bezeichnungen.

Führen Sie das Netzwirkkabel für den Internetanschluss von oben, seitlich zwischen der Seitenverkleidung und der Kesselisolierung nach unten Richtung Leistungsteil und von dort zu Ihrem Internetanschluß.

Stecken Sie die Kabel am Touch Display an

X1 Stromversorgung 24V (vier poliger grüner Stecker)

X4 CAN Bus (orangener oder schwarzer Stecker)

X2 Netzwirkkabel (Netzwirkkabel Cat 5) **Anleitung hier Seite 10**

Hängen Sie als erster die obere Verkleidung wieder ein.

Setzen Sie den Deckel wieder auf den Kessel auf.

Schalten Sie den Strom wieder ein

Ignorieren Sie die Fehlermeldung am Touch Display (Error 999)

Führen Sie am Leistungsteil das Update aus. „[Umbau] --> HZS517 --> myTouch TOUCH/01/02/03“ **Anleitung hier Seite 11**

Setzen Sie den Error 999 wieder zurück. Er darf nicht mehr erscheinen.

Geben Sie den Code 660104 am Display (Schloss) ein und führen Sie die Inbetriebnahme durch. **Die Inbetriebnahme Energiemanagement machen Sie bitte nicht, denn hier sind alle Parameter schon eingestellt!**

Nach der Inbetriebnahme können Sie den Kessel einschalten.



Befestigung des Touch Display

Montagekralle einhängen und mit Gefühl anziehen. Das Touch Display darf nicht mehr rutschen.



07.02 Plug & Easy

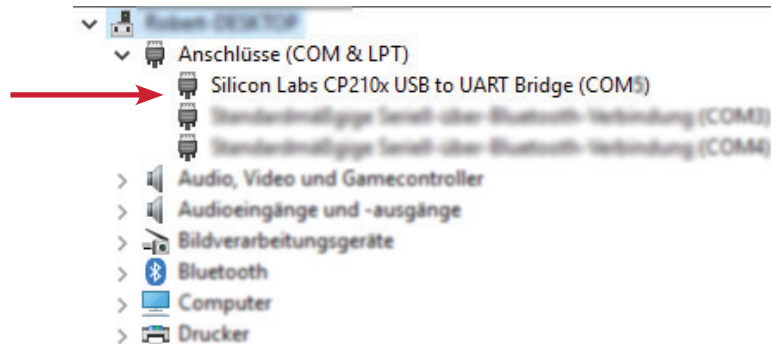


Plug & Easy muss auf Ihrem Laptop installiert sein!

<http://www.edv-systemtechnik.at/software/>

Der **USB-Programmer myAVR mySmartUSB light** Adapter muss vorhanden sein!

Kontrollieren Sie im Gerätemanager ob Sie den Adapter finden und dieser richtig läuft.



Öffnen Sie Plug und Easy und fahren Sie mit der Maus auf das oberste Feld. Es öffnet sich ein Menü und Sie klicken auf „**AVR Adapter**“ danach auf „**COM automatisch ermitteln**“ danach öffnet sich ein Fenster und informiert Sie welche COM Schnittstelle gefunden wurde.

Nun Klicken Sie auf den Softwarebutton



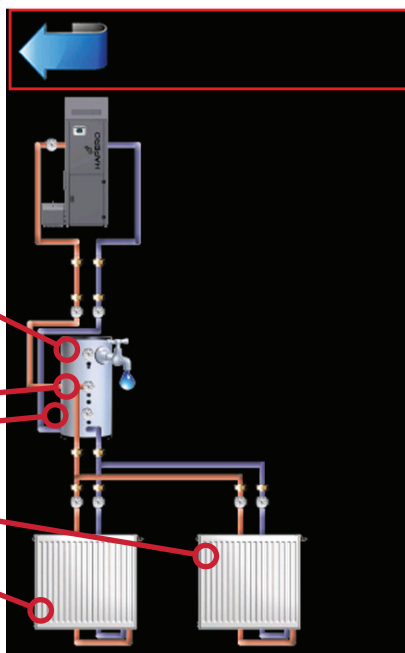
Danach auf den „AVR, Serie 2013, Externsauger“ Button

Klicken Sie die Zeile mit dem Eintrag „**HZS517 --> TOUCH myTouch /01/02/03**“ an.

Nun stecken Sie den Stecker vom Adapter am Leistungsteil an.

Führen Sie die Anweisungen von Plug & Easy aus!

Konfigurationsbeispiel:



WW Speicher (Boiler 1)

Hardwareadresse =100

Puffer 1

Hardwareadresse =103

Heizkreis 1

Hardwareadresse =101

Heizkreis 2

Hardwareadresse =102

ED-V-S-Y-S-T-E-M-TESTING



Druck- und Satzfehler oder zwischenzeitlich eingetretene Änderungen jeder Art berechnen nicht zu Ansprüchen.